# Porównanie tłumaczeń Objawienie 16:9

| Przekład | Rodzaj | Nazwa | Treść |
|---|---|---|---|
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I zostali spieczeni — ludzie upałem wielkim, i bluźnili — imieniu — Boga, — mającego — władzę nad — plagami tymi, i nie zmienili myślenia dając Mu chwałę. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I zostali spieczeni ludzie upałem wielkim i bluźnili imieniu Boga mającego władzę nad ciosami tymi i nie opamiętali się dać Mu chwałę |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I przypieczeni zostali ludzie wielkim żarem, i bluźnili imieniu Boga,* ** który ma moc nad tymi plagami – i nie opamiętali się,*** aby oddać Mu chwałę.****[1)2)3)4)] |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I spaleni zostali ludzie upałem wielkim, i zaczęli bluźnić imieniu Boga, mającego władzę nad plagami tymi, i nie zmienili myślenia, (by) dać mu chwałę. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I zostali spieczeni ludzie upałem wielkim i bluźnili imieniu Boga mającego władzę nad ciosami tymi i nie opamiętali się dać Mu chwałę |

[1)] I h : Chodzi o twierdzenia nominalnego kościoła (<x>730 16:9</x>L.).
[2)] <x>730 13:6</x>; <x>730 16:11</x>
[3)] <x>300 8:6</x>; <x>730 2:21</x>; <x>730 9:20-21</x>; <x>730 16:11</x>
[4)] <x>730 11:13</x>; <x>730 14:7</x>